

Haggai 2:10-19

Haggai 2:10 – “On the twenty-fourth day of the ninth month, in the second year of Darius, the word of the LORD came by Haggai the prophet,

413 [e] 3069 [e] 1697 [e] 1961 [e] 1867 [e] 8147 [e] 8141 [e] 8671 [e] 702 [e] 6242 [e]
 'el- Yah-weh, de-bar- hā-yāh le-dā-re-yā-weš; šə-ta-yim biš-naṭ lat-te-šī'i, we-ar-bā'āh be'es-rim
 אֶל- יְהוָה דְּבַר- הַיְהוָה , לְדָרְיָוֶשׁ שְׁתַּיִם בִּישָׁנָה לְתַשְׁבִּיעִי וְאַרְבַּעַה בְּעֶשְׂרִים 10
 by Yahweh the word of came of Darius second in the year of the ninth [month] and the four [day] On twenty
 Prep N-proper-ms N-msc V-Qal-Perf-3ms Prep-I | N-proper-ms Number-1d Prep-b | N-fsc Prep-I, Art | Number-oms Conj-w | Number-ms Prep-b | Number-cp

559 [e] 5030 [e] 2292 [e]
 lé-mōr. han-nā·bī ḥag·gay
 , לְאָמַר , הַנְּבִיא חַגִּי
 saying the prophet Haggai
 Prep-I | V-Qal-Inf Art | N-ms N-proper-ms

Verse	Darius' Year	Month	Day	Modern Date
1:1 – Haggai's received message (1 st)	2nd	sixth	1	August 29, 520 BC
1:15a - began work on temple	2nd	sixth	24	September 21, 520 BC
1:15b-2:1 – Haggai's message to Zerubbabel (2 nd)	2nd	seventh	21	October 17, 520 BC
2:10 – Haggai's message to the priests (3 rd)	2nd	Ninth (Kislev)	24	December 18, 520 BC
2:20 – Haggai's message to Zerubbabel, shake the earth (4 th)	2nd	ninth	24	December 18, 520 BC

1. This 3rd message is two months after Haggai's 2nd message
2. By the month of Kislev (or, December) the winter crops had been planted
 - a. The former rains had fallen in October and November
 - b. The crops had been planted in December
 - c. The latter rains would come in February, March and April
 - d. Then the harvest would come in September
3. This message is clarifying to the people that:
 - a. Disobedience is like uncleanliness. It results in lack of blessing because the work has been defiled.
 - b. Obedience is like cleanliness. It results in blessing because the work is acceptable to the Lord.
4. This message is a teaching for the people to help illustrate how the world works:
 - a. **Obedience** in this case would be the people building the temple.
 - b. The **work** is their agricultural labors, business and economy.
 - c. **Unclean** is unacceptable to the Lord and is not blessed.
 - d. Something that is **clean** is acceptable to the Lord and receives the Lord's blessing.

2:11 – “Thus says the LORD of hosts: Ask the priests about the law:

559 [e]	8451 [e]	3548 [e]	853 [e]	4994 [e]	7592 [e]	6635 [e]	3068 [e]	559 [e]	3541 [e]
lê-môr.	tō-w-rāh	hak-kō-hā-nîm	'eṭ-	nā	šə-'al-	šə-bā-'ō-wṭ;	Yah-weh	'ā-mar	kōh
וַאֲמַר׃	תּוֹרָה	הַכֹּהֲנִים	אֶת-	נָא	שְׁאַל-	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה 11
saying	[concerning the] law	the priests	-	now	ask	of hosts	Yahweh	says	thus
Prep-I V-Qal-Inf	N-fs	Art N-mp	DirObjM	Interjection	V-Qal-Imp-ms	N-cp	N-proper-ms	V-Qal-Perf-3ms	Adv

1. Haggai was instructed to ask the priest to make a judgment or to *tora* (*torah*) “direction, instruction, law” concerning two situations.
 - a. Holy meat making an object holy
 - b. Unclean making something unclean
2. The purpose was to use this as an illustration of the social and spiritual situation the people are in.

2:12 – “If someone carries holy meat in the fold of his garment and touches with his fold bread or stew or wine or oil or any kind of food, does it become holy?” The priests answered and said, “No.”

413 [e]	3899 [e]	413 [e]	3671 [e]	5060 [e]	899 [e]	3671 [e]	6944 [e]	1320 [e]	376 [e]	5375 [e]	2005 [e]
wə-'el-	hal-le-ḥem	'el-	bik-nā-pōw	wə-nā-ga'	big-dōw,	bik-naṭ	qō-deš	bə-šar-	'iṣ	yiš-ša-	hên
וְאֵל-	חֶמֶם	אֶל-	בִּכְנָפוֹ	וְנָגַע	בְּגָדוֹ	בְּכַנְף	קֹדֶשׁ	בְּשֵׁר-	אִישׁ	יִשָּׂא-	יְהֵן 12
or	bread	to	with the edge	and he touches	of his garment	in the fold	holy	meat	one	carries	if
Conj-w Prep	Art N-ms	Prep	Prep-b N-fsc 3ms	Conj-w V-Qal-ConjPerf-3ms	N-msc 3ms	Prep-b N-fsc	N-ms	N-msc	N-ms	V-Qal-Imperf-3ms	Interjection

6030 [e]	6942 [e]	3978 [e]	3605 [e]	413 [e]	8081 [e]	413 [e]	3196 [e]	413 [e]	5138 [e]
way-ya-'ā-nū	hā-yiq-dāš;	ma-'ā-kāl	kāl-	wə-'el-	še-men	wə-'el-	hay-ya-yin	wə-'el-	han-nā-zīd
וַיַּעֲנוּ ?	הֲיִקְדָּשׁ	מֵאֵכָל	כֹּל-	וְאֵל-	שֶׁמֶן	וְאֵל-	יַיִן	וְאֵל-	הַנֶּזֶד
and answered	will it become holy	food	any	or	oil	or	wine	and	stew
Conj-w V-Qal-ConseclImperf-3mp	V-Qal-Imperf-3ms	N-ms	N-msc	Conj-w Prep	N-ms	Conj-w Prep	Art N-ms	Conj-w Prep	Art N-ms

3808 [e]	559 [e]	3548 [e]
lō.	way-yō-mə-rū	hak-kō-hā-nîm
לֹא׃	וַיֹּאמְרוּ	הַכֹּהֲנִים
No	and said	the priests
Adv-NegPrt	Conj-w V-Qal-ConseclImperf-3mp	Art N-mp

1. If a piece a holy sacrificial meat was being carried in a fold of cloth touches something does that thing become holy....Priest’s ruling (*tora*) answers: No

2:13 – “Then Haggai said, “If someone who is unclean by contact with a dead body touches any of these, does it become unclean?” The priests answered and said, “It does become unclean.”

428 [e]	3605 [e]	5315 [e]	2931 [e]	5060 [e]	518 [e]	2292 [e]	559 [e]
'él·leh	bə·kāl	ne·peš	ṭə·mē-	yig·ga'	'im-	ḥag·gay,	way·yō·mer
אלה	בכל	גִּשְׁ	טָמֵא	יַגֵּעַ	אִם	חַגַּי	וַיֹּאמֶר 13
of these	any	of a dead body	[one who is] unclean [because]	touches	if	Haggai	And said
Pro·cp	Prep·b N·msc	N·fs	Adj·msc	V·Qal·Imperf·3ms	Conj	N·proper·ms	Conj·w V·Qal·ConsecImperf·3ms

2930 [e]	559 [e]	3548 [e]	6030 [e]	2930 [e]
yit·mā.	way·yō·mē·rū	hak·kō·hā·nīm	way·ya·'ā·nū	hā·yit·mā;
יִטְמָא:	וַיֹּאמְרוּ	הַכֹּהֲנִים	וַיַּעֲנוּ ?	הֲיִטְמָא
it shall be unclean	and said	the priests	so answered	will it be unclean
V·Qal·Imperf·3ms	Conj·w V·Qal·ConsecImperf·3mp	Art N·mp	Conj·w V·Qal·ConsecImperf·3mp	V·Qal·Imperf·3ms

1. Unclean person touches something unclean does it make it unclean? *Tora* = Yes

2:14 – “Then Haggai answered and said, “So is it with this people, and with this nation before me, declares the LORD, and so with every work of their hands. And what they offer there is unclean.

6440 [e]	2088 [e]	1471 [e]	3651 [e]	2088 [e]	5971 [e]	3651 [e]	559 [e]	2292 [e]	6030 [e]
lə·pā·nay	haz·zeh	ḥag·gō·w	wə·kên-	haz·zeh	hā·'ām-	kên	way·yō·mer,	ḥag·gay	way·ya·'an
לִפְנֵי	הַזֶּה	הַגּוֹי	וְכֹן	הַזֶּה	הָעָם-	כֵּן	וַיֹּאמֶר	חַגַּי	וַיַּעֲנוּ 14
before Me	[is] this	nation	so	[is] this	people	so	and said	Haggai	And answered
Prep·l N·mpc 1cs	Art Pro·ms	Art N·ms	Conj·w Adv	Art Pro·ms	Art N·ms	Adv	Conj·w V·Qal·ConsecImperf·3ms	N·proper·ms	Conj·w V·Qal·ConsecImperf·3ms

1931 [e]	2931 [e]	8033 [e]	7126 [e]	834 [e]	3027 [e]	4639 [e]	3605 [e]	3651 [e]	3068 [e]	5002 [e]
hū.	ṭā·mé	šām	yaq·rī·bū	wa·'ā·šer	yə·dê·hem;	ma·'ā·šéh	kāl-	wə·kên	Yah·weh,	nə·'um-
הוּא:	טָמֵא	שָׁם	וַיִּקְרִיבוּ	וְאֲשֶׁר	יְדֵיהֶם	מַעֲשֵׂה	כָּל־	וְכֹן	יְהוָה	נֹאֵם-
is	unclean	there	they offer	and what	of their hands	work	is every	so	Yahweh	says
Pro·3ms	Adj·ms	Adv	V·Hifil·Imperf·3mp	Conj·w Pro·r	N·fdc 3mp	N·msc	N·msc	Conj·w Adv	N·proper·ms	N·msc

1. The Lord’s point through Haggai: The work of this people is unclean because they have not obeyed.
2. The disobedient people are unclean so their work is unclean.

2:15 – “Now then, consider from this day onward. Before stone was placed upon stone in the temple of the LORD,

68 [e]	7760 [e]	2962 [e]	4605 [e]	2088 [e]	3117 [e]	4480 [e]	3824 [e]	4994 [e]	7760 [e]	6258 [e]
'e·ben	šūm-	miṭ·ṭe·rem	wā·mā·'ə·lāh;	haz·zeh	hay·yō·wm	min-	lə·bab·kəm,	nā	šī·mū-	wə·'at·tāh
אֶבֶן	שׁוּם־	מִטְרָם	וּמֵעַלָּה	הַזֶּה	הַיּוֹם	מִן־	לְבַבְכֶם	נָא	שִׁמוּ־	וְעַתָּה 15
stone	was laid	from before	and forward	this	day	from	consider	carefully	consider	Now
N·fsc	V·Qal·Inf	Prep·m Adv	Conj·w Adv 3fs	Art Pro·ms	Art N·ms	Prep	N·msc 2mp	Interjection	V·Qal·Imp·mp	Conj·w Adv

3068 [e]	1964 [e]	68 [e]	413 [e]
Yah·weh.	bə·hê·kal	'e·ben	'el-
יְהוָה:	בְּהֵיכַל	אֶבֶן	אֶל־
Yahweh	in the temple of	stone	upon
N·proper·ms	Prep·b N·msc	N·fsc	Prep

2:16 – “how did you fare? When one came to a heap of twenty measures, there were but ten. When one came to the wine vat to draw fifty measures, there were but twenty.

935 [e]	6235 [e]	1961 [e]	6242 [e]	6194 [e]	413 [e]	935 [e]	1961 [e]		
bā	'ā-śā-rāh;	wə-hā-ye-tāh	'es-rīm,	'ā-rē-mat	'el-	bā	mih-yō-w-tām		
בָּא	—	עָשָׂרָה	וְהִיְתָה	עֶשְׂרִים	עֲרַמַּת	אֶל-	בָּא	מִהְיוֹתָם	16
when [one] came	[but] ten	and there were	of twenty [ephahs]	a heap	to	when [one] came	since those [days]		
V-Qal-Perf-3ms	Number-ms	Conj-w V-Qal-ConjPerf-3fs	Number-cp	N-fsc	Prep	V-Qal-Perf-3ms	Prep-m V-Qal-Inf 3mp		

6242 [e]	1961 [e]	6333 [e]	2572 [e]	2834 [e]	3342 [e]	413 [e]
'es-rīm.	wə-hā-ye-tāh	pū-rāh,	ḥā-miš-šīm	lah-šōp	hay-ye-qeb,	'el-
עֶשְׂרִים:	וְהִיְתָה	פּוּרָה	חֲמִשִּׁים	לְהוֹשִׁי	הַיַּיִן	אֶל-
[but] twenty	and there were	from the press	fifty [baths]	to draw out	the wine vat	to
Number-cp	Conj-w V-Qal-ConjPerf-3fs	N-fs	Number-cp	Prep-I V-Qal-Inf	Art N-ms	Prep

2:17 – “I struck you and all the products of your toil with blight and with mildew and with hail, yet you did not turn to me, declares the LORD.

3027 [e]	4639 [e]	3605 [e]	853 [e]	1259 [e]	3420 [e]	7711 [e]	853 [e]	5221 [e]		
yə-dê-ḵem;	ma-'ā-śēh	kāl-	'ēt	ū-bab-bā-rād,	ū-bay-yê-rā-qō-wn	baš-šid-dā-pō-wn	'et-ḵem	hik-kē-tī		
—	יְדִיכֶם	מְעֵשָׂה	כָּל-	אֵת	וּבַבָּרָד	וּבִיַּרְקוֹן	בְּשֹׁדֶפֶן	אֶתְכֶם	הִכִּיתִי	17
of your hands	the labors	in all	-	and hail	and mildew	with blight	you	I struck		
N-fdc 2mp	N-msc	N-msc	DirObjM	Conj-w, Prep-b, Art N-ms	Conj-w, Prep-b, Art N-ms	Prep-b, Art N-ms	DirObjM 2mp	V-Hifil-Perf-1cs		

3068 [e]	5002 [e]	413 [e]	853 [e]	369 [e]
Yah-weh.	nə-'um-	'ē-lay	'et-ḵem	wə-'ēn-
יְהוָה:	נֹאֵם-	אֵלַי	אֶתְכֶם	וְאֵין-
Yahweh	says	to Me	you did [turn]	and yet not
N-proper-ms	N-msc	Prep 1cs	DirObjM 2mp	Conj-w Adv

2:18 – “Consider carefully from this day forward—from the twenty-fourth day of the ninth month, the day the foundation of the LORD’s temple was laid—consider carefully:

702 [e]	6242 [e]	3117 [e]	4605 [e]	2088 [e]	3117 [e]	4480 [e]	3824 [e]	4994 [e]	7760 [e]
wə'ar-bā'āh	'eś-rīm	mī-yō-wm	wā-mā'ē-lāh;	haz-zeh	hay-yō-wm	min-	lə-bāb-kem,	nā	śf-mū-
וְאַרְבָּעָה	עֶשְׂרִים	מִיּוֹם	וּמֵעַלָּה	הַיּוֹם	הַיּוֹם	מִן־	לְבַבְכֶם	נָא	שִׂימוּ־ 18
and four	twenty	from the day	and forward	this	day	from	Consider	now	Consider
Conj-w N-ns	Number-cp	Prep-m N-ns	Conj-w Adv 3fs	Art Pro-ms	Art N-ns	Prep	N-ns 2mp	Interjection	V-Qal-Impr-mp

3824 [e]	7760 [e]	3068 [e]	1964 [e]	3245 [e]	834 [e]	3117 [e]	4480 [e]	8671 [e]
lə-bāb-kem.	śf-mū	Yah-weh	hê-ḵal-	yus-saḡ	'ā-šer-	hay-yō-wm	lə-min-	lat-tə-śf-'ī,
לְבַבְכֶם:	שִׂימוּ	יְהוָה	הַיְכָל־	יְסֹד	אֲשֶׁר־	הַיּוֹם	לְמִן־	לְתִשְׁיִי
consider it	was laid	of Yahweh	of the temple	the foundation	that	the day	from	of the ninth [month]
N-ns 2mp	V-Qal-Impr-mp	N-proper-ms	N-ns	V-Pual-Perf-3ms	Pro-r	Art N-ns	Prep-l	Prep-l, Art Number-oms

2:19 – “Is the seed yet in the barn? Indeed, the vine, the fig tree, the pomegranate, and the olive tree have yielded nothing. But from this day on I will bless you.”

6086 [e]	7416 [e]	8384 [e]	1612 [e]	5704 [e]	4035 [e]	2233 [e]	5750 [e]
wə'ēṣ	wə-hā-rim-mō-wn	wə-hat-tē'ê-nāh	hag-ge-ḵen	wə'ad-	bam-mə-gū-rāh,	haz-ze-ra'	ha'ō-wd
וְעֵץ	וְהָרִמּוֹן	וְהַתְּאֵנָה	הַגֶּפֶן	וְעַד־	בַּמְּגוּרָה	הַזֵּרַע	הָעוֹד 19
and tree	and the pomegranate	and the fig tree	the vine	and as yet	in the barn	the seed	is still
Conj-w N-ns	Conj-w, Art N-ns	Conj-w, Art N-ns	Art N-ns	Conj-w Prep	Prep-b, Art N-ns	Art N-ns	Adv

	1288 [e]	2088 [e]	3117 [e]	4480 [e]	5375 [e]	3808 [e]	2132 [e]
s	'ā-bā-rēḵ.	haz-zeh	hay-yō-wm	min-	nā-śā;	lō	haz-za-yiṭ
ס	אֲבָרֶךְ:	הַיּוֹם	הַיּוֹם	מִן־	נִשְׂא	לֹא	הַזַּיִת
-	I will bless [you]	this	day	[But] from	have yielded [fruit]	not	the olive
Punc	V-Piel-Imprf-1cs	Art Pro-ms	Art N-ns	Prep	V-Qal-Perf-3ms	Adv-NegPrt	Art N-ns

1. “barn” is *bammegurah* is from the word *megurah* which means “a storehouse, granary”
 - a. Some scholars have suggested this word, which is only here in the OT, means “a furrow in which the seed lies embedded or planted” (as in HALOT,544)
 - b. This second meaning would be saying the seed is still in the ground, and is yet to germinate and sprout. Which is what the next verse is about.